

Fast Facts

Aztec Brewing Company Rathskeller Colección

RESUMEN DEL PROYECTO

La cervecera *Aztec Brewing Company* original fue fundada en 1921 en Mexicali, México, durante la época de la ley seca en los Estados Unidos. Confeccionó la Cerveza ABC, con mucho éxito en México y ganadora de la medalla de oro en la Exposición Iberoamericana de Sevilla, 1929. Cuando en 1933 se revocó la ley seca, la *Aztec Brewing Company* se trasladó rumbo al norte al vecindario Barrio Logan de San Diego, en un edificio de la calle Main Street que había sido la sede de una fábrica de llantas. Tras una extensa restauración del edificio, incluyendo la instalación de un equipo de elaboración de cerveza de última tecnología, la *Aztec Brewing Company* prosperó y se convirtió en una de las cerveceras más importantes de la costa oeste de los Estados Unidos.



Aztec Brewing Co. edificio con rathskeller en la derecha, c. 1935, © San Diego History Center

La *Aztec Brewing Company* contaba con una sala de degustación de cerveza decorada a todo lujo, llamada *rathskeller*. La *rathskeller* era un gran ejemplo del estilo art déco mexicano-hollywoodiense, inspirada por la industria cinematográfica de la década de los años 20 y 30 e influenciada por los acontecimientos socioculturales de la región. La *rathskeller* contaba con dos murales a todo color de José Moya el Pino, un artista Español de renombre internacional influenciado por muralistas mexicanos como Diego Rivera. Además de los murales, la *rathskeller* contaba con un mobiliario que incluía una gran barra de azulejos, candelabros de hierro forjado, vidrieras, puertas de madera, vigas de techo pintadas, y tapas de viga de yeso pintadas y moldeadas de manera ultra compleja.

La *Aztec Brewing Company* permaneció en funcionamiento en San Diego hasta 1948, año en el que fue vendida a la cervecera *Altes Brewing Company* que cerró puertas en la década de los años 50. Tras la clausura de la cervecería, los edificios se usaron a modo de almacenaje. Al llegar la década de los 80, los edificios ya se habían vendido varias veces y estaban destinados a la demolición para dar cabida a nuevas construcciones. Así empezó un esfuerzo a nivel local entre artistas y residentes de Barrio Logan para preservar la *rathskeller*. El activismo comunitario dio pie a que en 1988 la junta denominada *San Diego Historical Resource Board*

designara el inmobiliario de la *rathskeller* como históricamente significativo. Los edificios se demolieron en 1990 y la colección de la *rathskeller* fue cedida a la ciudad de San Diego.



Dentro de Aztec Brewing Company rathskeller, c. 1937, © San Diego History Center

Los orígenes mexicanos de la cervecera, su localidad en el vecindario Barrio Logan de San Diego y las obras de arte originales el artista José Moya del Pino se han hecho incrementalmente significativas en el contexto del movimiento de arte chicano moderno. Barrio Logan es la sede de Chicano Park, la colección de murales chicanos más extensa del mundo mencionada en el registro nacional de lugares históricos *National Register of Historic Places*.

La exposición de la colección de la *rathskeller* de *Aztec Brewing Company* representa la culminación de décadas del trabajo por parte de la ciudad de San Diego para preservar, restaurar y preparar la colección con tal de exponerla en una sede pública. La restauración de la colección ha sido financiada en parte por la beca *Community Development Block Grant*, presentada por la secretaria de vivienda y desarrollo urbano *U.S. Department of Housing and Urban Development*. Los servicios de conservación de artes plásticas han sido provistos por el centro de conservación *Balboa Art Conservation Center*, los de restauración de inmobiliaria por el estudio *Sculpture Conservation Studio*, y los de manejo especializado por *Artworks San Diego*.

DE LA CIUDAD DE SAN DIEGO COMMISSION FOR ARTS AND CULTURE

La ciudad de San Diego *Commission for Arts and Culture* (Comisión) asesora al Alcalde y al Consejo de la ciudad de promover, fomentar y aumentar el apoyo a la región de bienes artísticos y culturales, integrando las artes y la cultura en la vida de la comunidad y San Diego como un destino turístico internacional. La Comisión proporciona significativas experiencias estéticas y culturales de los residentes de San Diego y los visitantes y honra la historia y el patrimonio de San Diego a través de la instalación de obras importantes desde el punto de vista cultural de la ciudad cívica de Colección de Arte en espacios públicos. La Comisión está integrada por 15 voluntarios designados por el Alcalde y es apoyado por un personal de profesionales administradores de arte. Visita www.VibrantCultureVibrantCity.com.